

107.203 스페인어문법 1 3-3-0

Spanish Grammar 1

이 과목은 <스페인어문법2>와 더불어 서어사문학의 소재이자 도구가 되는 스페인어의 문법을 보다 체계적이고 심도 있게 학습 하는데 그 목적이 있다. 특히 언어 사용의 기초이자 핵심인 동사의 활용에 중점을 두며, 문법지식에 대한 안내와 함께 다양한 문장을 활용한 연습을 통해 스페인어 문법의 습득을 돕고자 한다.

The main purpose of this course is to understand advanced Spanish grammar by focusing on learning various practical expressions and authentic grammar.

107.204* 스페인어문법 2 3-3-0

Spanish Grammar 2

이 과목은 <스페인어문법1>와 더불어 서어사문학의 소재이자 도구가 되는 스페인어의 문법을 보다 체계적이고 심도 있게 학습 하는데 그 목적이 있다. 특히 언어 사용의 기초이자 핵심인 동사의 활용에 중점을 두며, 문법지식에 대한 안내와 함께 다양한 문장을 활용한 연습을 통해 스페인어 문법의 습득을 돕고자 한다.

The main purpose of this course is to understand advanced Spanish grammar by focusing on learning various practical expressions and authentic grammar.

107.242 스페인문학사 3-3-0

History of Spanish Literature

이 과목은 중세로부터 현대까지 전개된 스페인 문학사의 입문 과목이다. 스페인 문학의 역사적 기원을 탐구하고 스페인의 문학과 예술이 발전해간 문화적 배경을 학습하게 될 것이다. 스페인 사회의 역사적 전통을 탐구하는 것은 스페인 문학의 지적 토양과 예술적 정서를 이해하는 데 유용한 배경이 될 것이다. 스페인 문학사의 주요한 작가와 작품들을 통해 시, 소설, 희곡 등의 역사적 전개 과정에 대해서도 탐구할 것이다.

This course is an introduction to the development of Spanish literature from the Middle Age to the Contemporary Period. Students will learn the historical roots of Spanish literature and become acquainted with the cultural background of the artistic and literary development of Spain. Students also will be exposed to some of the best writings in Spanish literature and will gain the understanding of the evolution of the Spanish poetry, narrative and drama.

107.243 중남미문학사 3-3-0

History of Hispanic American Literature

이 과목은 중남미에서 특히 두드러지는 문학과 사회의 밀접한 관계에 주목하여 정복이전 시기부터 현대에 이르기까지 중남미 제국의 다양한 문학 흐름을 개괄한다. 멕시코 혁명, 쿠바 혁명 등 역사적 사건과 문학사의 중요한 흐름을 상호 비교하며 중남미에서 소설장르가 헤게모니를 갖게 된 이유도 함께 살펴본다.

The focus of this course is the history of Spanish-Speaking countries, such as Mexico and Argentina, with an analysis of the close relations between literature and history. In this course, students will compare historical events such as the revolutions in Mexico and Cuba to important currents in literary history. Research on the hegemony of the novel in Latin American will also be conducted.

107.244 중급스페인어회화 3-3-0

Intermediate Spanish Conversation

이 과목은 원어민교수에 의해 진행되는 전공과목으로, 일상생활에서 사용되는 회화에 중점을 두는 교양 <스페인어회화>와 달리, 질문하기와 답하기, 발표하기와 토론하기 등과 같은 보다 적극적인 회화에 중점을 둘 것이다. 이 과목은 수강생들에게 스페인어로 진행되는 수업에서도 능동적으로 참여할 수 있는 자신감을 불어넣어 주는 데 그 목적이 있다.

Conducted by a native Spanish instructor, this course aims to enhance students' Spanish language skills. Unlike <Spanish Conversation> which focuses on conversational skills needed in everyday life, however, this course emphasizes on more academic ones needed for arguing, questioning, discussing, presenting papers and etc. The primary goal of this course is to enable students to attend and participate actively in classes conducted in Spanish.

107.245 중급스페인어작문 3-3-2

Intermediate Spanish Composition

이 과목은 일상생활에서 사용되는 작문에 중점을 두는 교양 <스페인어작문>과 달리, 서어사문학을 전공으로 선택한 학생들을 대상으로 하는 만큼 질문지 만들기, 답안지 작성하기, 발표문 작성하기 등과 같이 보다 수준 높은 작문에 중점을 둘 것이다. 이 과목의 궁극적인 목적은 수강생들이 스페인어로 글을 쓰는 데 자신감을 갖도록 하는 것이다.

While <Spanish Composition> focuses on practical writing skills needed in everyday life, this course emphasizes on more academic ones. This course teaches students to make questionnaires, academic papers, articles, etc., so that they may have confidence in their writing in Spanish.

107.246 스페인어권문화강독 3-3-0

Readings in Hispanic Culture

이 과목은 스페인어 기초 문법을 익힌 학생들을 대상으로 독해 능력을 향상시키기 위한 것으로 다양한 스페인어권 문화관련 텍스트들을 집중적으로 다뤄 중급 독해 수준에 도달하는 것을 목표로 한다. 상위 과정에서 이수하게 될 스페인어권 문화 및 문학 관련 과목에 대비하는 기회를 제공하는 것도 이 과목의 중요한 목표이다.

The goal of this course is to help students with a basic knowledge of Spanish grammar to improve reading skills. Students will read a variety of Spanish articles on Hispanic culture. Through intensive reading practices students will have the intermediate level of Spanish reading comprehension. In this way, this course prepares students to attend classes that explore Hispanic culture and literature.

107.247 중남미문화비평 3-3-0

Hispanic American Culture Critics

이 과목은 대표적인 문화연구자들의 텍스트 강독을 통하여 중남미 문화연구의 주요 쟁점과 동향, 그리고 중남미 문화연구가 형성되는 구체적인 사회역사적, 지정학적 환경에 대한 포괄적인 이해를 제공하는 데 그 목표가 있다. 이 과목에서 다루는 핵심적인 토픽과 주요 이론가는 다음과 같다. 칼리반론(페르난데스 레타마르), 통문화론(앙헬 라마), 이중혼형성(코르네호 폴라르), 포스트식민주의 또는 포스트서구주의(미볼로), 문화적 혼종성(가르시아 캉클리니), 라틴아메리카론(리차드), 서발턴연구(베벌리) 등.

학점구조는 "학점수-주당 강의시간-주당 실습시간"을 표시함. 한 학기는 15주로 구성됨. (The first number means "credits"; the second number means "lecture hours" per week; and the final number means "laboratory hours" per week. 15 week make one semester.)

The main purpose of this course is to provide a comprehensive view, documented through the established texts and authors, of the specific problems, topics and methodologies that characterize Hispanic American cultural studies. The reader of this course presents Roberto Fernandez Retamar's Calibanism, Angel Rama's transculturation, Antonio Cornejo Polar's heterogeneity, Walter Mignolo's postcolonialism and postoccidentalism, Nestor Garcia Canclini's cultural hybridity, Nelly Richard's Laitnamericanism, John Beverely's subaltern studies, and others.

107.306 스페인어학개론 3-3-0
Introduction to Spanish Linguistics

이 과목에서는 스페인어를 기초로 하여 기초적인 언어학 일반 이론에 대해 살펴볼 것이다. 예를 들어, 기호로서의 인간 언어의 특성, 의미 변별자질로서의 음소의 성격, 통사적 기준에 근거한 단어법주의 구분, 중의적 문장의 구분을 위한 문장 구조 등을 살펴볼 것이다. 본 강좌는 미리 배포될 소논문들의 강독을 중심으로 자유 토론식 수업을 지향한다.

This class is an introduction to the general linguistics based on Spanish data. Discussions will be held on the following themes: Characteristics of human language as signs; definition of phonemes as a distinctive feature in meaning; distinction of word categories based on syntactic distribution; the sentence structure needed to clarify sentence ambiguity. Students are expected to participate actively in discussions with preparation based on the articles provided by the instructor.

107.327A 중남미소설 3-3-0
Hispanic-American Novel

중남미 현대소설의 흐름을 보르헤스, 가르시아 마르케스, 바르가스 요사, 이사벨 아옌데 등 붐과 포스트붐 작가들을 중심으로 개괄하며 서구문학의 전반적인 흐름과 비교하여 중남미 소설문학의 차별적 요소와 문학사적 가치를 이해한다.

This class concentrates on the Latin American modern novel. We will analyze and study the relations between society and the works of Borges, Garcia Marquez, Vargas Llosa and Isabel Allende.

107.328A 스페인소설 3-3-0
Spanish Novel

이 과목은 16세기 스페인 소설 형성기로부터 현대에 이르기까지 주목할 만한 스페인 소설들을 다룬다. 스페인 최초의 근대소설로 일컬어지는 <라사리요 데 포르메스 Lazarillo de Tormes>와 세르반테스의 소설들은 스페인 소설 이해의 핵심부분이 될 것이다. 리얼리즘과 모더니즘 소설도 다루고 스페인문화의 정체성과 연관된 논의도 진행될 것이다. 또한, 20세기 전반 세계적 이념 전쟁의 격전장이 된 내란을 배경으로 한 소설들도 주목할 것이다. 이러한 소설들의 학습을 통해 두 가지 목표를 추구할 것이다. 하나는 소설읽기와 텍스트분석방법의 터득이며 다른 하나는 스페인인들의 사유방식과 문화양식에 대한 이해를 도모하는 것이다.

Spanish novels from the early Renaissance to the Contemporary Period will be studied. Beginning with "Lazarillo de Tormes" and the Cervantes' novels of the Early Modern Period, we will then move onto the Realist and Modernist periods. Our readings will also include historical novels from the Spanish Civil War. Through these readings, students will

aim to accomplish two things: to learn textual analysis and interpretation; and to understand the social, historical and cultural contexts explored and debated by the authors within their works.

107.329 스페인희곡 3-3-0
Spanish Drama

이 과목은 스페인 희곡이 문학사에서 차지하는 역사적 비중과 의미를 탐구하게 될 것이다. 특히, 황금세기 연극으로부터 현대 연극에 이르기까지 주요한 희곡 작품을 학습하고 사조적 조류를 이해하는 데 중점을 둘 것이다. 로페 데 베가, 칼데로 데라 바르카 등 고전 작가들과 가르시아 로르카 등 현대 작가를 망라해 스페인 희곡사에서 두드러진 극작가들의 주요 작품을 통해 스페인의 고유한 연극 전통을 경험하는 한편, 16세기 들어 근대적 대중 장르로 자리잡게 된 역사적 배경에 대해서도 탐구할 것이다.

In this course, students will study the Spanish drama from the Golden Age to the present. This course presents the most significant Spanish dramatists, such as Lope de Vega, Calderon de la Barca, and Garcia Lorca, to read and analyze their major works. Students will discuss and understand the historical milieu in which the Spanish national theatre emerged.

M1244.000300 고급스페인어작문 3-3-2
Advanced Spanish Composition

고학년에게 걸 맞는 고급의 스페인어로 자신의 생각을 표현하는 방법을 학습하여 세련되고 능숙한 스페인어 구사능력의 획득을 목표로 한다.

This class is suitable for upper-level Spanish speakers who wants to obtain better fluency and delivery of complex ideas.

107.333A 고급스페인어회화 3-3-0
Advanced Spanish Conversation

사회적 요구가 증가함에 따라 이 과목은 학생들의 외국어 구사능력을 배양하고자 마련되었다. 원어민 교수에 의해 진행되며, 학생들은 교수의 지도를 통해 그동안 습득한 문법적, 어학적 지식들을 바탕으로 실용적이고 실생활에서 유용하게 적용될 수 있는 고급스페인어를 배운다. 읽기, 쓰기, 말하기, 듣기 등 모든 어학적 기능에 충실한 교육을 실시하여, 어떤 발화상황에서도 자신의 어학능력을 최대한 발휘할 수 있도록 한다.

This course aims at improving students' Spanish conversation skills. The class will be conducted by a native Spanish speaker. This course will emphasize on the speaking skills as well as on the intensive training in listening, reading and writing in Spanish.

107.334 스페인시강독 3-3-0
Readings in Spanish Poetry

이 과목은 98세대 및 27세대 시문학을 거쳐 최근에 이르기까지 스페인문학 전통의 한 축을 이루어온 시 장르의 주된 경향을 폭넓게 살펴보는 것을 목표로 한다. 구체적으로 에스쁘론세다 이텔가도, 아돌포 베게르, 안토니오 마차도, 후안 라몬 히메네스, 가르시아 로르카 등 스페인을 대표하는 근현대 시인들의 주요 작품을 읽고 논의하는 과정에서 각 시인의 독창적인 시론과 시대별 특징을 개괄한다.

This course examines Spanish poetry. Students will read representative Modern and Contemporary Spanish poets such

as Espronceda y Delgado, Adolfo Bequer, Antonio Machado, Juan Ramon Jimenez, Garcia Lorca and others. Through this course students will understand both the unique poetics of each poet and the general characteristics of each generation.

107.335 중남미시연습 3-3-0

Seminar in Hispanic American Poetry

이 과목은 19세기 말의 모데르니즘에서 최근의 포스트모더니즘에 이르기까지 중남미에서 문학의 혁신을 선도해온 시 장르의 주된 경향을 폭넓게 살펴보는 것을 목표로 한다. 구체적으로 루벤 다리오, 빠블로 네루다, 세사르 바예호, 옥파비오 빠스, 니카노르 빠라 등 중남미를 대표하는 시인들의 핵심적인 텍스트를 읽고 논의하는 과정에서 각 시인의 독창적인 시론과 시대별 특징을 개괄한다.

This course explores Hispanic American poetry that has played a leading role in revolutionizing Hispanic American literature throughout history. Students will read masterpieces by representative Hispanic American poets such as Ruben Dario, Octavio Paz, Pablo Neruda, Cesar Vallejo, Nicanor Parra and others. In this course students will learn both the unique poetics of each poet and the general characteristics of each generation.

107.413B 스페인어학연습 2 3-3-0

Spanish Linguistics 2

이 과목은 <스페인어문법 1>, <스페인어문법 2>, <스페인어학 개론> 등의 과목을 통해 습득된 기본적인 문법과 어학 지식을 바탕으로 각각의 문법적인 요소와 어학정리가 실제적으로 어떻게 적용되는지를 살펴봄으로써 스페인어학에 대한 보다 체계적인 이해와 실생활에의 적용을 목표로 한다.

This is a follow-up course to <Spanish Linguistics 1>. Similar topics will be covered, but in greater depth.

107.425A 스페인어번역연습 3-3-0

Seminar in Spanish Translation

스페인과 중남미의 문학작품을 읽고 번역해 봄으로써 번역의 중요성을 이해하고 번역에 필요한 기술들을 익힌다.

In this course, students will come to understand the importance of translation and acquire translation skills by reading and translating Spanish and Hispanic-American literary works.

107.427A 스페인문학특강 3-3-0

Topics in Spanish Literature

이 과목은 지금까지 널리 소개되지 않은 수준 높은 스페인어권 문학작품들을 심도 있게 다룸으로써 스페인어 텍스트에 대한 이해 능력과 문학적 소양을 함께 배양하는 것을 목표로 한다. 아울러, 스페인어권 문학을 한국에 소개함으로써 스페인문화에 대한 보다 높은 관심을 불러일으키는 촉매역할을 담당한다.

This course is designed to introduce students to Spanish literary works that are not yet widely known to the general public but are of high literary quality. By reading these

works, students will improve their literary skills as well as their general understanding of Spanish culture.

107.428A 중남미문학특강 3-3-0

Topics in Hispanic American Literature

이 과목은 1960년대 이후의 중남미 현대문학에서 그 문학사적 가치가 두드러진 핵심적인 텍스트들을 집중적으로 심도 있게 다루어 학생들의 문학사적 지식을 심화하고 문학에 대한 이해의 폭을 넓히는 데에 목적이 있다.

This course focuses on issues in Hispanic American Literature. Students will read, analyze and discuss contemporary Hispanic works published since the 1960s. By reading these works, students will improve their literary skills as well as their general understanding of Central and Latin American culture.

107.437A 라틴아메리카 영화와 현대 사회 3-3-0

Contemporary Latin America Society in Cinema

이 교과목은 멕시코, 쿠바, 아르헨티나, 칠레, 페루, 콜롬비아, 브라질 등 라틴아메리카의 내셔널 시네마를 공부함으로써 라틴아메리카 영화의 고유한 미학과 국가 정체성을 이해하는 것을 목표로 한다. 라틴아메리카 영화는 타 지역 영화에 비해 영화의 사회적 역할에 대해 보다 더 깊은 고민을 담고 있기 때문에 라틴아메리카 현대 사회의 다양한 문제들을 성찰하는 데 훌륭한 매개체로 기능한다. 따라서 이 교과목을 통해 학생들은 라틴아메리카 현대 사회에 대해 한층 더 통찰력있는 시각을 얻게 될 것이다.

This course attempts to understand the unique aesthetics of Latin American cinema and their national identities by exploring the national cinema of Latin American countries like Mexico, Cuba, Argentina, Peru, Columbia and Brazil. Latin American Cinema serves as an excellent medium that helps us reflect upon the multiple problems facing the contemporary society of Latin America, because its movies embody a deeper concern about the social role of the cinema than those of other regions. Thus, the students taking this course will be able to gain a more insightful and discerning perspective on the contemporary society of Latin America.

107.440 스페인어학연습 1 3-3-0

Spanish Linguistics 1

이 과목은 <스페인어문법 1>, <스페인어문법 2>, <스페인어학 개론> 등의 과목을 통해 습득된 기본적인 문법과 어학 지식을 바탕으로 각각의 문법적인 요소와 어학정리가 실제적으로 어떻게 적용되는지를 살펴봄으로써 스페인어학에 대한 보다 체계적인 이해와 실생활에의 적용을 목표로 한다.

This course will be especially useful to students who intend to major in Spanish linguistics at the graduate level, but is also appropriate for students who want to improve their linguistic understanding of Spanish. Students will analyze the grammatical elements and linguistic theorems in Spanish texts with a view to understanding the linguistic structure of Spanish.